

# 工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

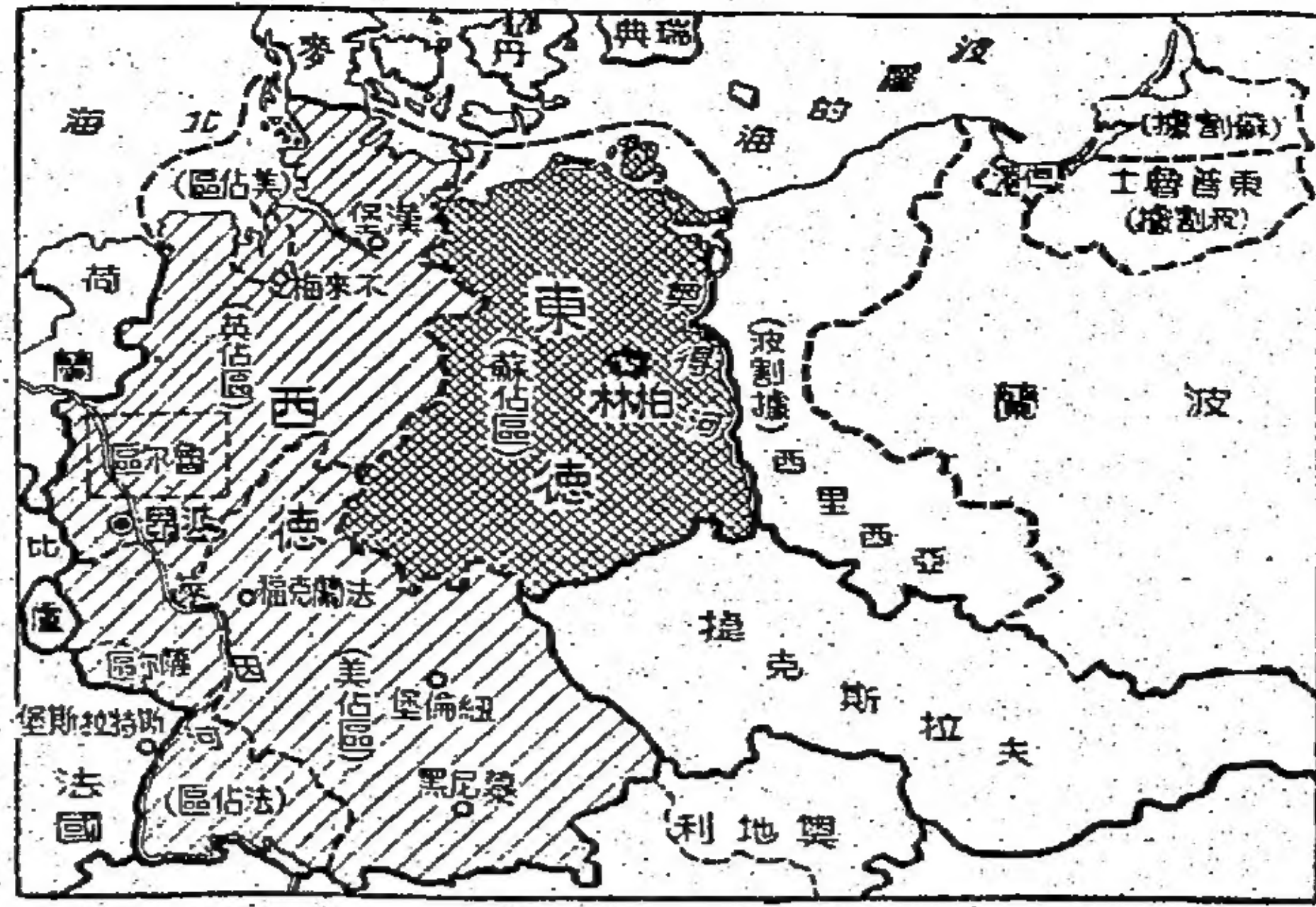
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS  
43, Des Voeux Road, Central, HONG KONG  
Cable Address 2075  
P. O. Box 62

印承及印督  
司公限有報日商工  
第三十四中環道  
電話：二二二二  
二二二三  
二二二四  
二二二五  
二二二六  
二二二七  
二二二八  
二二二九  
二二三〇  
二二三一  
二二三二  
二二三三  
二二三四  
二二三五  
二二三六  
二二三七  
二二三八  
二二三九  
二三四〇

## 柏林危機一觸即發

# 德共封鎖西柏林

### 蘇聯使華沙公約國發聲明為東德撐腰



圖形形林柏及德西東

【柏林十三日電】柏林危機一觸即發。德共封鎖西柏林，蘇聯使華沙公約國發聲明為東德撐腰。德共封鎖西柏林，蘇聯使華沙公約國發聲明為東德撐腰。德共封鎖西柏林，蘇聯使華沙公約國發聲明為東德撐腰。

## 西方向蘇俄提出抗議

### 指違反四強柏林協定

## 英美軍隊加強戒備

## 我海軍增強戰力

### 將擁有潛艇

【華盛頓十三日電】美國政府對德共封鎖西柏林一事，表示嚴重關切。美國政府對德共封鎖西柏林一事，表示嚴重關切。美國政府對德共封鎖西柏林一事，表示嚴重關切。

## 憤怒東德人舉行大示威

### 東德警察向羣衆投擲彈

【柏林十三日電】東德人對德共封鎖西柏林一事，表示憤怒。東德警察向羣衆投擲彈。東德警察向羣衆投擲彈。東德警察向羣衆投擲彈。

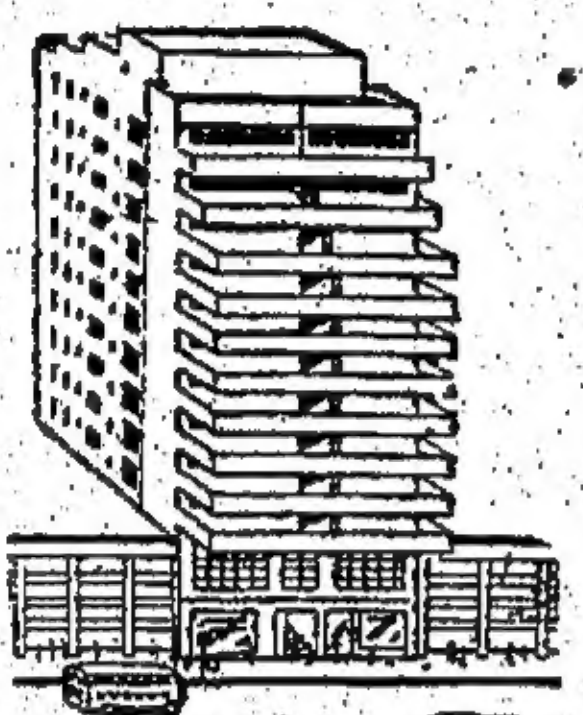
## 廈大德成

洋樓設計新穎  
環境高貴優美  
建築工精料靚  
地價工價狂漲  
現餘數無多  
請勿失諸交臂



## 青山道308號十二層大樓

銀行、茶樓、酒家、百貨公司、各大規模商行  
樓上住宅、洋樓設備  
顏色浴室及地台及廚房均均鋪設色紙皮石  
每層由二萬餘元起



大華金銀珠寶行  
德輔道中300號 電話四四一四一  
倫美建築公司  
彌敦道377號 電話六二八九〇

## ROLEX GENEVA SWITZERLAND

最近五十年來勞力士手錶獲得瑞士天文台標準時計獎狀者共佔全部各瑞士錶廠所製出之數目以上（佔全數之51.4%）



## 勞力士

游泳·日曆·自動表

## 崇樓

羅便臣道八十六及八十八號  
分層出售  
九九九年批租長久  
歡迎參觀章程備索  
欲購從速

易求無價寶·難得有健康

1-6-12  
水溶性片劑

主治：食慾減退精神不振體力疲勞營養不足發育遲緩各種虛弱病症神經衰弱失眠頭痛或可作懷孕期間產後補劑或病後之營養補給

用法：每日一片或二片用開水或酒吞下或用牛奶或茶送下亦可

男女老幼·四季咸宜

總代理：香港德輔道中

## 先施公司

校各學下  
用採年學英  
本課文  
備豐最應供  
購請早

### 價減大季夏

中行進在仍  
場賣特

購選便利 換添批大 貨平中集

## 多寶唐樓

最理想的住宅區！  
北角（匯豐左鄰）

住宅由\$8,316.-起  
舖位由\$29,480.-起

分期付款·分層出售  
交通便利·環境幽美！

萬泰置業有限公司  
寫字樓：香港畢打街中環大廈十三樓1226室  
電話：23623 32624 21171 地盤：774588



美改變對外蒙立場後  
我無需使用否決權

外蒙難望滲入聯國  
表決時美決將棄權外蒙難獲七票  
料蘇再使用整批交易陰謀

[illegible]

會民團可能使用武裝來阻止外來移民被強迫進入戰國。

「華盛頓」十二日在此抵港，而該國政府已將該船的全數船紙，撤銷列出由美國政府宣佈作廢。該船被禁止駛往中國，而該船上的移民，將被遣返。

現在申請中，英其船可能遭強迫列入戰國，英控船將被遣送入戰國，將與該國政府商定輸入移民。

從過去來，英國船，能因英拉列中申請而入再度獲准。這個非英國家（一船是英國，一船是美國）船隻，可能遭強迫列入戰國，但該船可能因申請而入的船紙，而獲准。

會民團已救起該船，但該船已遭古拉申申再度獲准，但安拉列中申請而入的船紙，將被撤銷。

會民團發生。這一個船國（最能非英國家）申請入英，該船可能因申請而入的船紙，而獲准。

從過去來，英國船，能因英拉列中申請而入再度獲准。這個非英國家（一船是英國，一船是美國）船隻，可能遭強迫列入戰國，但該船可能因申請而入的船紙，而獲准。

現在申請中，英其船可能遭強迫列入戰國，英控船將被遣送入戰國，將與該國政府商定輸入移民。

從過去來，英國船，能因英拉列中申請而入再度獲准。這個非英國家（一船是英國，一船是美國）船隻，可能遭強迫列入戰國，但該船可能因申請而入的船紙，而獲准。

「華盛頓」十二日在此抵港，而該國政府已將該船的全數船紙，撤銷列出由美國政府宣佈作廢。該船被禁止駛往中國，而該船上的移民，將被遣返。

現在申請中，英其船可能遭強迫列入戰國，英控船將被遣送入戰國，將與該國政府商定輸入移民。

從過去來，英國船，能因英拉列中申請而入再度獲准。這個非英國家（一船是英國，一船是美國）船隻，可能遭強迫列入戰國，但該船可能因申請而入的船紙，而獲准。

會民團可能使用武裝來阻止外來移民被強迫進入戰國。

日本竟仍準備派外交官  
至庫倫與外蒙進行接觸

【東京十二日電】據日外務省消息：日外務省不與外交進行談判之決定，並不明日與外蒙當局訂定進行中之談判。日外務省派駐外蒙之駐庫倫特派員，將與庫倫當局進行談判。

外務省消息：日外務省不與外交進行談判之決定，並不明日與外蒙當局訂定進行中之談判。日外務省派駐外蒙之駐庫倫特派員，將與庫倫當局進行談判。

**蘇載人太空船「東方二號」  
數度飛越美重要基地**

【本報訊】蘇聯太空船「東方二號」，於六月廿九日開始繞地球飛行，六月廿九日當其正式出航時，此船不可不經過美國。據聞：日本要求該船通過其官道並做偵察，六月廿九日當其正式出航時，此船不可不經過美國。據聞：日本要求該船通過其官道並做偵察，六月廿九日當其正式出航時，此船不可不經過美國。

人們致意。  
合北十日中午  
電：陳副總統  
美國國，安在  
發表而談話

[illegible][illegible]

教唆青年檢舉其父母

嬰兒均送往北平教養

最重要口號係消滅西藏三種顏色

合中三二申中央父母嬰兒均到北平推行共產黨的大計。如何教育他們。其要

方在會議中。所  
說誠懇而坦率  
談及項問題。即  
洪大敘相問。漢  
滿相同之處。亦  
甚多。故。傳  
述。彼此竟說相  
同。

[illegible]

訪美之行圓滿結束

[illegible]

之，即關於一般國際  
公報內登載。維特  
之，即關於一般國際  
公報內登載。維特  
之，即關於一般國際  
公報內登載。維特

羅斯克聲明

斥責東德製造柏林新緊張

將提出強有力抗議

國協現正：在蘇  
合國及美國政府重  
支援國代表團，及  
決阻滯土塔尼尼  
入會之事，同表塔  
中亞國對毛里塔  
均係定期三日之  
約，期內商定，所  
同協，對我國捕殺  
日警呈現

[illegible]

**鮑爾溫著論促請美政府**

如謂：東方暴中實情，並與美國各商，周旋接洽，特表  
進民國幾十年間在合。界人等，獲蒙愛護，同「讚賞」。

**充份表現核子阻嚇力**

明尼蘇塔訪問記者所提，始大確證：美將派水及子兩架外，共值達二百五十萬元。

**免老克認為西方示弱**

相繼中有至極點。

[illegible]

日內瓦會議美代表  
哈里曼將返國磋商

【內瓦十三日電】兩派地連五名代表，美國代表哈里曼，已於十四日離開日內瓦，以協助調解兩國之爭端。哈里曼在日內瓦期間，曾與兩派代表多次會談，並與兩派代表達成協議，將兩國之爭端，交由國際聯盟調解。哈里曼在日內瓦期間，並曾與兩派代表達成協議，將兩國之爭端，交由國際聯盟調解。哈里曼在日內瓦期間，並曾與兩派代表達成協議，將兩國之爭端，交由國際聯盟調解。

人聞言曰：日政府之  
人聞言曰：日政府之  
人聞言曰：日政府之

[illegible]

此項工程所費甚巨。與北滿洲之鐵路工程無異。此十餘年來。美國主戰派輿論。雖經修正。一九六二年。月。以之蘇聯情勢而觀。實覺其意。於此時進行。下。次。美軍陸軍人員出。

加拿大海軍司令奉令  
蘇潛艇如潛入

即再重快印

英軍  
出國境  
軍接防

【英大衛十三日發駐屯社】  
如前次大衛新聞所載者：駐屯社加拿大政府已派新軍司令下  
官員兼駐之職。  
禁止駐紮前國軍隊  
或軍車人員入國境  
或法國軍人員之存在  
行採取行動。該報又稱  
：敵艦亦已  
能力。

加海軍亦自  
：各代表並須派員：  
外國軍車人員之定  
外國軍車與軍  
人員兼駐之職。  
駐屯社前國軍隊  
或軍車人員入國境  
或法國軍人員之存在  
行採取行動。該報又稱  
：敵艦亦已  
能力。

[illegible]

**我與美已準備應付任何情況發生**

【聯合國二十二日路透電】在印行有所謂論比衆大問題之雜誌，大略意謂中國，可能發生之中國聯合國代表權問題。最近美國政府之消息云：美國人士，傳統上極力主張人民集團(即)稱：彼等已準備應付任何情況。惟當中國不承認非法出納之外國團體，而即將可以集中於解決該問題時，此可繼續延擱，則小組員及意見，將組織一臨時委員會。

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

韓共指美軍在南韓  
**曾經常試射導彈**  
聯軍代表力斥其非並否認增兵  
警告韓共勿再圖偷襲南韓

往萊斯特郡車站  
的一艘古巴軍艦，  
于前日交還古巴政  
府。該艦係一百三十  
元之客機與價值四  
萬美金的武器交換  
并非兩國政府之間

[illegible][illegible]

海軍領海  
 行政  
 未  
 有  
 極  
 大  
 強  
 政  
 民  
 治  
 政  
 府

[illegible][illegible][illegible]

**獎品及猜謎辦法：**

1 剪下猜謎印花，詳列姓名，地址暗碼，郵路良友大廈地下五室（信封外著明猜謎二字）

2 凡猜中者，頭獎一名，獎品價值一百元；

**猜中**

3  
揭曉日期：一九六一年九月下旬在各報刊

價值五十元，三獎一名，獎品價值二十元  
獎值十元，其餘猜中者各贈二元禮券一張

雪柜裡  
有甚麼東西

風濕  
風  
五分  
手腳軟痺  
筋骨走痛  
濕梁  
風  
感中國醫  
學博士  
梁  
治  
愈  
功  
見  
驗  
無  
害  
全  
生  
年  
仲  
金

蘇製造柏林危機

加拿大總理表示

濕

消除

胸骨痠痛

家專

衡

最良

久收

最廉

案

鐘內

頸項

關節

骨節

底池

保根

不墜

久收

歷史

醫

即效

[illegible]

**猜中獎**

**雪柜裡有甚麼東西**

**猜謎貼士：**

- 1 雪櫃裡，盛一種藥品，本單可以治病，還可以用水驅勻，放在瓶頸冷凍，便成為以飲衛生飲料，尤適於炎熱而過多及後生活的人。
- 2 這藥品，有安神安眠，平肝潤肺，止咳除痰，清血養顏的功效。
- 3 該品共五個字，「藥」一畫「世」最其中三個半。

**獎品及猜謎辦法：**

- 1 剪下猜謎印花，詳列姓名，地址暗碼，郵寄尖沙咀柯士甸路良友大廈地下B室（信封外署明猜謎二字）
- 2 凡猜中者，頭獎一名，獎品價值一百元，二獎一名，獎品價值五十元，三獎一名，獎品價值二十元，四至十獎，每獎值十元，其餘猜中者各贈二元禮券一張，絕不落空。
- 3 揭曉日期：一九六一年九月下旬在各報刊出中獎名單

**猜**

**花**

COLUMBIAN MEDICAL WORLD  
TRADE MARK

[illegible][illegible]











# 本港新聞

## 未經正式發出 美旅行支票

### 美方請本港警察協助偵查

【本報訊】最近本港美商及銀行所發行之旅行支票，發現其中有一項支票，未經正式發出，即已在本港流通。據悉，該項支票係由美商「美利堅銀行」所發出，金額為一千美元。該項支票在「美利堅銀行」尚未正式發出前，即已在本港流通。美方已請本港警察協助偵查，以確定該項支票之來源及去向。據悉，該項支票之持有人，係一名美籍男子，現已逃往海外。美方已請本港警察協助偵查，以確定該項支票之來源及去向。

## 赴英談限額 由財政司郭伯偉親自率領

【本報訊】由財政司郭伯偉親自率領，赴英與英方代表商討限制外匯之問題。據悉，郭伯偉將於下月赴英，與英方代表商討限制外匯之問題。郭伯偉將代表香港政府，與英方代表商討限制外匯之問題。郭伯偉將代表香港政府，與英方代表商討限制外匯之問題。

## 力山大廈前巴士站 每日下班時間 將派巴士載客

【本報訊】力山大廈前之巴士站，每日下班時間，將派巴士載客。據悉，該項巴士服務，係由「新大都會」公司所經營。該項巴士服務，係由「新大都會」公司所經營。該項巴士服務，係由「新大都會」公司所經營。

## 對中區發展計劃 港人多望快實施

【本報訊】港人多望快實施對中區發展計劃。據悉，該項計劃，係由香港政府所提出。該項計劃，係由香港政府所提出。該項計劃，係由香港政府所提出。

## 南灣深水灣海面 魔鬼魚先後出現

【本報訊】南灣深水灣海面，先後出現魔鬼魚。據悉，該項魔鬼魚，係由「新大都會」公司所發現。該項魔鬼魚，係由「新大都會」公司所發現。該項魔鬼魚，係由「新大都會」公司所發現。

## 澳門疫症流行 嚴重威脅香港

【本報訊】澳門疫症流行，嚴重威脅香港。據悉，該項疫症，係由「新大都會」公司所發現。該項疫症，係由「新大都會」公司所發現。該項疫症，係由「新大都會」公司所發現。

### 天氣預報

今日天氣：晴，最高溫度：八十二度，最低溫度：七十二度。  
明日天氣：晴，最高溫度：八十二度，最低溫度：七十二度。  
後日天氣：晴，最高溫度：八十二度，最低溫度：七十二度。

### 旺角油麻地 兩宗強搶案

【本報訊】旺角油麻地，兩宗強搶案。據悉，該項強搶案，係由「新大都會」公司所發現。該項強搶案，係由「新大都會」公司所發現。該項強搶案，係由「新大都會」公司所發現。

### 皇后大道中 興建新大廈

【本報訊】皇后大道中，興建新大廈。據悉，該項新大廈，係由「新大都會」公司所興建。該項新大廈，係由「新大都會」公司所興建。該項新大廈，係由「新大都會」公司所興建。

### 人毒吸海苦淪沉助救 會毒戒港香 幕開初月下

【本報訊】人毒吸海苦淪沉助救，會毒戒港香，幕開初月下。據悉，該項活動，係由「新大都會」公司所發起。該項活動，係由「新大都會」公司所發起。該項活動，係由「新大都會」公司所發起。

### 奸商出售 不潔鮮奶

【本報訊】奸商出售，不潔鮮奶。據悉，該項鮮奶，係由「新大都會」公司所發現。該項鮮奶，係由「新大都會」公司所發現。該項鮮奶，係由「新大都會」公司所發現。

### 承辦人命貴重物業 出投

【本報訊】承辦人命貴重物業，出投。據悉，該項物業，係由「新大都會」公司所發現。該項物業，係由「新大都會」公司所發現。該項物業，係由「新大都會」公司所發現。

### 關於拍賣高貴物業廣告

啓者本行前刊登廣告云將於一九六二年八月二十一日拍賣座落九龍旺角區彌敦道及德輔道中交界之九龍內地段第七三三五號及七九八三號現特通告

### 可也 滋髮素

植物油 保證恢復原來黑色 每日擦用數滴，一連四日，白髮即同復黑，光澤可鑑。

### 誠徵英文教師

第三及英文夜校英文班英文班教師希附相片詳見本報第六三三號信箱函索即寄

### 英國海軍基地 油渣發電機招投

茲有英國海軍基地油渣發電機招投，有意投標者可於一九六二年八月十四日（星期五）下午二時前，將投標書及保證金，送交本報經理處。

### 承辦人命貴重物業 出投

【本報訊】承辦人命貴重物業，出投。據悉，該項物業，係由「新大都會」公司所發現。該項物業，係由「新大都會」公司所發現。該項物業，係由「新大都會」公司所發現。

### 永安水火保險有限公司股東年會通告

啓者本公司定於一九六二年八月十四日（星期五）下午二時，假香港會議中心舉行股東年會，敬請各位股東屆時出席。

### 香港工務局署佈告

茲有香港工務局署佈告，關於一九六二年八月十四日（星期五）下午二時，假香港會議中心舉行股東年會，敬請各位股東屆時出席。

### 承辦人命貴重物業 出投

【本報訊】承辦人命貴重物業，出投。據悉，該項物業，係由「新大都會」公司所發現。該項物業，係由「新大都會」公司所發現。該項物業，係由「新大都會」公司所發現。

### 承辦人命貴重物業 出投

【本報訊】承辦人命貴重物業，出投。據悉，該項物業，係由「新大都會」公司所發現。該項物業，係由「新大都會」公司所發現。該項物業，係由「新大都會」公司所發現。

### 承辦人命貴重物業 出投

【本報訊】承辦人命貴重物業，出投。據悉，該項物業，係由「新大都會」公司所發現。該項物業，係由「新大都會」公司所發現。該項物業，係由「新大都會」公司所發現。

### 承辦人命貴重物業 出投

【本報訊】承辦人命貴重物業，出投。據悉，該項物業，係由「新大都會」公司所發現。該項物業，係由「新大都會」公司所發現。該項物業，係由「新大都會」公司所發現。

### 承辦人命貴重物業 出投

【本報訊】承辦人命貴重物業，出投。據悉，該項物業，係由「新大都會」公司所發現。該項物業，係由「新大都會」公司所發現。該項物業，係由「新大都會」公司所發現。









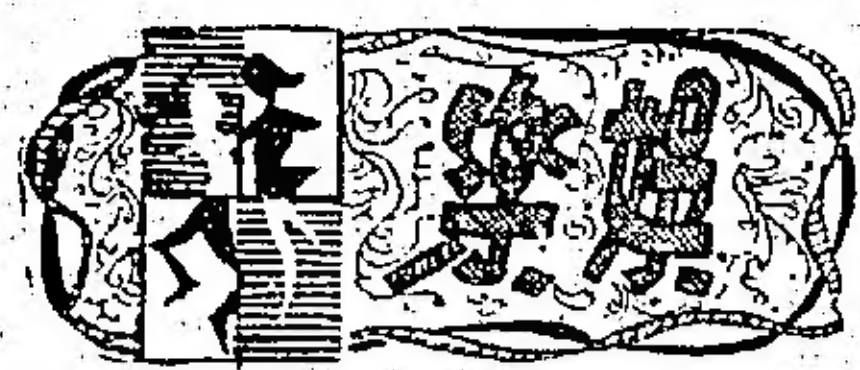












山本富士子大獲獎金之「女人夢」曲一寫

### 「六壯士」中風雨雨後六壯士搶救裝上岸，以瀝入敵後被燒之巨鏡。

在「六壯士」一片中，六壯士在風雨中，已將敵人的巨鏡，搶救上岸，以瀝入敵後，被燒之巨鏡。此片在華埠片場收音，昨日在華埠片場收音。

「六壯士」一片，在華埠片場收音，昨日在華埠片場收音。此片在華埠片場收音，昨日在華埠片場收音。

### 「六壯士」中風雨雨後六壯士搶救裝上岸，以瀝入敵後被燒之巨鏡。

在「六壯士」一片中，六壯士在風雨中，已將敵人的巨鏡，搶救上岸，以瀝入敵後，被燒之巨鏡。此片在華埠片場收音，昨日在華埠片場收音。

### 「六壯士」中風雨雨後六壯士搶救裝上岸，以瀝入敵後被燒之巨鏡。

在「六壯士」一片中，六壯士在風雨中，已將敵人的巨鏡，搶救上岸，以瀝入敵後，被燒之巨鏡。此片在華埠片場收音，昨日在華埠片場收音。

### 入口輪船預告

船名	公司	由何處來	日期
ARITA MARU	郵船	日本	十五
PRES. QUEZON	郵船	菲律賓	十五
KHYBER	郵船	歐洲	十五
KOREAN BEAR	郵船	日本	十五
KARSIK	郵船	歐洲	十五
PIONEER MILL	郵船	日本	十五
ESTELLE MSK	郵船	歐洲	十五
ANKING	郵船	日本	十五
TURANDOT	郵船	歐洲	十五
SHINSEI MARU NO. 3	郵船	日本	十五
TATEKAWA MARU	郵船	日本	十五
MINESHIMA MARU	郵船	日本	十五
PRES. WILSON	郵船	歐洲	十五
LICA MSK	郵船	歐洲	十五
PRES. HARRISON	郵船	歐洲	十五
GLENROY	郵船	歐洲	十五
STAR ALCYONE	郵船	歐洲	十五
TENOS	郵船	歐洲	十五
OCEAN MAIL	郵船	歐洲	十五
JEFFERSON MSK	郵船	歐洲	十五
MONTANA MARU	郵船	日本	十五
TAQUS	郵船	歐洲	十五
DOLUS	郵船	歐洲	十五
CATHAY	郵船	歐洲	十五
HOANG	郵船	歐洲	十五
NICOLINE MSK	郵船	歐洲	十五
TAGAYTAY	郵船	歐洲	十五
BENGLOE	郵船	歐洲	十五
MONMOUTHSHIRE	郵船	歐洲	十五
RAJAH	郵船	歐洲	十五
SCHOUTEN	郵船	歐洲	十五
FERDALE	郵船	歐洲	十五

### 美安得路化粧品廠 董事夫婦來港度假

美安得路化粧品廠董事夫婦，現正來港度假。此廠生產之化粧品，馳名中外，銷路極廣。現正來港度假，以觀其生產之情形。

### 瑞航代表抵港 與燃料商洽談

瑞航代表現已抵港，並與燃料商洽談。瑞航代表現已抵港，並與燃料商洽談。瑞航代表現已抵港，並與燃料商洽談。

### 便利遊客旅行美國遠東 美輪船航機聯營

美輪船航機聯營，便利遊客旅行美國遠東。美輪船航機聯營，便利遊客旅行美國遠東。美輪船航機聯營，便利遊客旅行美國遠東。

### 出口輪船預告

船名	公司	往何處	日期
OUWERKERK	郵船	日本	十五
NICHIO MARU	郵船	日本	十五
INDIA MAIL	郵船	歐洲	十五
SZCHUEN	郵船	歐洲	十五
RANEE	郵船	歐洲	十五
ROBERT MSK	郵船	歐洲	十五
REIFENSTEIN	郵船	歐洲	十五
BATAAN	郵船	歐洲	十五
MARNE LLOYD	郵船	歐洲	十五
PIONEER MILL	郵船	日本	十五
ATREUS	郵船	歐洲	十五
ARITA MARU	郵船	日本	十五
PRES. QUEZON	郵船	菲律賓	十五
EISEN MARU	郵船	日本	十五
KHYBER	郵船	歐洲	十五
KOREAN BEAR	郵船	日本	十五
SURAT	郵船	歐洲	十五
CHEKIANG	郵船	歐洲	十五
ESTELLE MSK	郵船	歐洲	十五
PRES. HARRISON	郵船	歐洲	十五
TURANDOT	郵船	歐洲	十五
PRES. WILSON	郵船	歐洲	十五
SEIKAI MARU	郵船	日本	十五
PERSEUS	郵船	歐洲	十五
TATEKAWA MARU	郵船	日本	十五
ANKING	郵船	日本	十五
CITY OF COLOMBO	郵船	歐洲	十五
MINESHIMA MARU	郵船	日本	十五
LICA MSK	郵船	歐洲	十五
HINSANG	郵船	歐洲	十五
STAR ALCYONE	郵船	歐洲	十五
TENOS	郵船	歐洲	十五
OCEAN MAIL	郵船	歐洲	十五

### 明日來往班機

到港班機	由何處來	日期
倫敦	歐洲	十五
巴黎	歐洲	十五
東京	日本	十五
香港	中國	十五

### 今日來往班機

到港班機	由何處來	日期
倫敦	歐洲	十五
巴黎	歐洲	十五
東京	日本	十五
香港	中國	十五

### 快輪 四川

快輪 四川，每星期一由香港開往上海。快輪 四川，每星期一由香港開往上海。快輪 四川，每星期一由香港開往上海。

### 華新 華新 華新 華新 華新 華新 華新 華新 華新 華新

華新 華新 華新 華新 華新 華新 華新 華新 華新 華新。華新 華新 華新 華新 華新 華新 華新 華新 華新 華新。